

برگه ی اطلاعات در مورد محدودیت سکونت برای مددجویان پناهنده

بنابر قانون تصویب شده در ۱ نوامبر ۲۰۱۷، پناهجویان اجازه ی تغییر دادن محل سکونت شهری خود را ندارند. فقط زمانی که حکم معتبر روند پناجویی خود را دریافت کردند اجازه ی جابه جایی محل سکونت خود از شهری به شهری دیگر را دارند.

این به این معنا است که شما بدون استثنا در همان شهری که هزینه ی اولیه ی زندگی خود را از طرف دولت (Grundversorgung) دریافت میکنید، باید تا پایان روند پناهندگی خود در آنجا زندگی کنید.

این قانون محدودیت سکونت شامل تمام پناهجویان در اتریش می شود، حتی اگر زمان زیادی است که در اتریش زندگی کنند.

این قانون شامل پناهندگانی که به حکم معتبر پذیرفته شده اند و یا دارنده گان کارت خاکستری با حق اقامت و حفاظت محدود

(§8) که به این حکم اعتراض نکرده اند و یا پناهندگان با پاسپورت (§3) نمی شود.

پناهندگان دارای کارت خاکستری یا به عبارتی دارای حق اقامت و حفاظت محدود که برای دریافت پناهندگی با پاسپورت

اعتراض کرده اند و به این دلیل دوباره در روند پناهندگی قرار میگیرند هم چنان شامل این قانون هستند.

هم چنین حتی انصراف داوطلبانه از کمک اولیه برای زندگی از دولت یا از دست دادن این کمک (به هر دلیلی) باعث نمی شود که شما اجازه تغییر شهر محل سکونت خود را داشته باشید.

حتی اگر شما دلیل کافی و منطقی برای تعویض شهر محل سکونت خود داشته باشید باید روند اداری این کار را طی کنید. به همین جهت شما باید در شهر مقصد (شهری که قصد مهاجرت به آنجا را دارید) در اداره ی مربوط به تأمین هزینه های اولیه زندگی ثبت نام کنید و به محض دریافت جواب رفتن خود را به اداره ی تأمین اولیه زندگی در شهری که در آن هستید خبر دهید.

(Abmelden)

البته این به تصمیم اداره ی تأمین هزینه های زندگی (Grundversorgung) بستگی دارد. اگر شما شغلی با درآمد کافی و بیمه در شهر مورد نظر پیدا کردید می توانید با اطلاع دادن به اداره ی تأمین هزینه های زندگی، تقاضای تغییر محل سکونت دهید اما باید قبل از تغییر محل سکونت این موضوع را به آن اداره اطلاع دهید. شما می توانید و اجازه دارید برای دیدار دوستان خود یا برای نوبت دکتر، پلیس، اداره ی پناهندگی و... به شهر دیگری بروید. اما قاعده کلی به شما اجازه می دهد فقط ۳ روز در آن شهر بمانید.

توجه!

اگر شما اجازه زنده گی را فقط در یک منطقه مشخص داشته باشید باید این قانون (اجازه سکونت در یک منطقه مشخص) را رعایت کنید.

احتیاط!

شما اجازه ندارید در شهر دیگر غیر از آن شهری که تأمین هزینه های اولیه زندگی دریافت می کنید، سکونت داشته باشید. اگر شما در شهرداری، محل سکونت شهری خود را تغییر بدهید ممکن است که شهرداری به پلیس اطلاع بدهد. پلیس اجازه ی تعیین جریمه ی نقدی را دارد و به شما دستور خارج شدن بلافاصله از آن شهر را می دهد. این به این معنا است که شما باید بلافاصله به محل سکونت اصلی خود برگردید. اگر شما این دستور را رعایت نکنید ممکن است که جریمه ی شما سنگین تر بشود.

به محض این که پرونده ی روند پناهندگی و شکایت شما بسته شود شما می توانید محل زندگی خود را به شهر دیگر تغییر دهید. اگر با تغییر محل زندگی خود جریمه ی نقدی از پلیس دریافت کردید لطفاً به مشاوره مراجعه کنید.